



musiikki näyttely elokuva teatteri & tanssi lapsille kirjallisuus tekijät haku

## Teatterijuttu

ROSMERSHOLM

### Elämänä aate

**Kansallisteatterin pelkistetty tulkinta Ibsenin klassikosta pohtii ääri-ilmiöitä, ehdottomuutta ja rakkauden mahdollisuutta mustavalkoisessa maailmassa.**

Hyvän näytelmän tuntee siitä, ettei se koskaan selitä itseään kokonaan vaan jättää purtavaa vielä esityksen jälkeenkin. *Henrik Ibsenin Rosmersholm* on tästä loistava esimerkki. Tiivistunnelmainen ja hitaasti avautuva teos kurkottaa reilusti aikansa päivän polttavien kysymysten tuolle puolen, ja levittää katsojan eteen idealismin maailman, jossa inhimillisyyttä ja korkeammat tavoitteet vääntävät kättä keskenään.

Näytelmä sijoittuu nimensä mukaisesti Rosmersholmiin, pappi Johannes Rosmerin (*Markku Maalismaa*) taloon, jolla on pitkät perinteet. Rosmersholm on tunnettu siitä, että siellä lapset eivät itke eivätkä aikuiset naura. Ankaruutta aatteellisuus on ollut talon asukkaiden johtotähtenä sukupolvesta toiseen.

Eletään kiihkeää aikaa. Norjalaista yhteiskuntaa repivät kiistat vanhoillisten ja vapaamielisten välillä. Rosmersholm on aina ollut vanhoillisuuden linnake, mutta sen nykyinen isäntä Johannes on kaikessa hiljaisuudessa muuttanut poliittisia näkemyksiään ja jopa luopunut uskostaan. Johannes on puhdasotsainen idealisti, joka uskoo sielun aateluteen, jalouteen, joka kasvaa ihmisiin sisältäpäin. Tämän vuoksi hän haluaa irrottautua vanhoillisista näkemyksistä ja saarnata uutta vapautta, joka mahdollistaa todellisen hyvän etsimisen. Hänen kumppaninsa ja tukijansa näissä ajatuksissa on nuori ystävätyttö Rebecka West (*Sari Puumalainen*).

Elämää Rosmersholmissa varjostaa tuore tragedia, Johanneksen vaimon itsemurha. Rebecka on aikoinaan tullut taloon nimenomaan auttamaan lapsettomuudesta kärsinyttä rouva Rosmeria taloudenhoidossa. Samalla hänen ja Johanneksen välille on syntynyt kiihkeä ja läheinen ”ystävyyttä”, jota kumpikaan ei halua nimetä rakkaudeksi.

Yksi näytelmän keskeisiä kysymyksiä onkin se, miten viatonta Rebeckan ja Johanneksen kumppanuus on. He eivät ole varsinaisesti tehneet mitään väärää, mutta silti on mahdollista, että Johanneksen vaimo on tappanut itsensä heidän vuokseen. Pitäisikö heitä siis pitää syyllisinä? Ehdottoman ja täydellistä puhtautta tavoittelevan Johanneksen mielestä pitää.

### VAHVAA SYMBOLIIKKAA

Johanneksen puhtauden tavoittelun yksi osatekijä on hänen kammonsensa kaikkea fyysistä ja seksuaalista kohtaan. Näytelmä vihjaa, että Johanneksen kuollut vaimo, jota pidettiin yleisesti mielisairaana, oli vain

### FAKTAT



ROSMERSHOLM

Ohjaus: Cilla Back  
Suomennos: Cilla Back  
Lavastus: [Guia Buzzi](#) (set designer)  
Valaistus: Aslak Sandström  
Äänet: Iiro Iljama  
Puvustus: [Guia Buzzi](#) (costume designer)  
Rooleissa: Markku Maalismaa, Sari Puumalainen, Juhani Laitala, Martti Järvinen, Jouko Keskinen ja Soila Komi

Esitykset 31.12.2005 saakka

Liput 26/19/14 euroa.

Osoite: Kansallisteatteri, Pieni näyttämö,  
Läntinen Teatterikuja 1

[www.kansallisteatteri.fi](http://www.kansallisteatteri.fi)

### LISÄÄ

MUSFÄLLAN  
KAUKANA PAHA MAAILMA  
SOTATURISTIT  
SOTA - ABSURDI TRAGEDIA  
UNCANNY VALLEY  
PAAVO 1,5  
IKARUSMACHINE  
HARMIN PAIKKA  
MYRRÄ  
JAG ÄR VINDEN  
HILDEGARD KNEF  
YHTEENSOPIVUUSTILA  
4.48 PSYCHOSIS  
RIFFI  
RUSSIAN SEASONS 2008  
JAG ÄR DIN FLICKVÄN NU  
MACBETH  
KAUPUNKI - KOHTAAVIEN  
UNELMIEN KOTI  
KOLMAS  
LIIKKEELLÄ MARRASKUUSSA  
2008  
LEIPÄJONOBALLADI  
USKOSTA - TOIVOSTA -  
RAKKAUDESTA  
PALJON HALUA TYHJÄSTÄ  
IMPROMUSIKALEN  
HELSINGFORS  
MATKALLA AFRIKKAAN

### ARKISTO

nainen, joka kärsi avioliittonsa eroottisesta kylmyydestä. Näyttämöllä näitä Johannesta raastavan kamppailun eri puolia, henkeä ja lihallisuutta, edustavat raamattu ja omena. Johannesta vainoava suvun taakka on kuvattu hienosti seiniltä katsovina esi-isien kasvoina. Itse näyttämötila muistuttaa niin muodoiltaan kuin symboleiltaan kirkkoa, mikä sopii aiheeseen loistavasti.

Myös värien symboliikka korostuu. Puhtauteen pyrkivä Johannes kulkee valkoisissa, kun taas hänen vanhoillista paatuneisuutta edustava lankonsa rehtori Kroll (*Juhani Laitala*) pukeutuu mustiin. Rebecka on näytelmän väriläiskä. Hänen punaisina leiskuvat hiuksensa ja kirkkaan vihreä pukunsa viestivät vitalisuudesta ja elämänhalusta, joka on kuitenkin oudossa ristiriidassa hänen mekaanisesti liikkuvan ja puhuvan hahmonsansa kanssa. Vasta aivan lopussa, kun Rebecka paljastaa todellisen voimansa, hänen hahmonsansa vapautuu. Samalla hänen vaatteensa vaihtuvat kuitenkin Johanneksen tavoin valkoiseen.

*Cilla Backin* ohjaus on tiukan pelkistetty ja kokonaisuuden viileä jäykkyys etäännyttää katsojan turhankin kauas näytelmän kokemusmaailmasta. Olisin kaivannut jotain kiihkeää ja elävää edes Rebeckan hahmoon, joka tässä tulkinnassa jätti eniten kysymysmerkkejä.

Ibsenin näytelmän ajattomuus kuitenkin sykehdyttää. Johanneksen ehdottomuus paljastuu lopulta ennen kaikkea heikkoudeksi ja pelkuruudeksi – hän on mies, joka ei kestä kompromisseja, harmaita sävyjä mustan ja valkoisen välissä. Vaikka aatteen puhtaudessa on oma kauneutensa, onko aatteesta mitään hyötyä, jos se tappaa elämän? Tästä nykyäänkin ajankohtaisesta aiheesta Rosmersholm piirtää edelleen tuoreen ja puhuttelevan kuvan.

*Marjo Lemponen*  
17.03.05

Hu fvuudstads s/2 de KULTUR: 1  
 PLAY WITH MULTIPLE DIMENSIONS  
**Mångbottnad pjäs**

**TEATER**

Henrik Ibsen: Rosmersholm. Översättning: re-  
 ol: Cilla Back. Dekor, dräk-  
 ter: Guia Buzzl, Cilla Back.  
 Roller: Markku Maalis-  
 maa, Sari Puumalainen, Ju-  
 hani Laitala, Martti Järvi-  
 nen, Jouko Keskinen, Soila  
 Korni. Premiär på Kansallis-  
 teatteris lilla scen 25.2.

costumes  
 and  
 set  
 Guia  
 Buzzl.

Premiär 27  
 Kansallisteatteri  
 25th. Feb.



LEENA KLEMELÄ

**SJÄLVDESTRUKTIVA.** Sari Puumalainen och Markku Maalismaa kämpar mot onda andar i Ibsens Rosmersholm.

Regissören Cilla Back, som under de senaste åren gjort flera raffinerade uppsättningar på teaterscener i Finland, har åter skapat en sofistikerad regitolkning, denna gång av Henrik Ibsens Rosmersholm på Kansallisteatteris lilla scen. Det är fråga om en visuellt stilig regi som inte öppnar sig så alldeles lätt för publiken eftersom Cilla Back arbetar på två plan. Dels skapar hon en kontrapunktisk föreställning där texten utgör en dimension och scenografin, dräkterna, det fysiska utspellet och de fysiska attributen en annan.

Ibsen skrev ett kanske mest mångtydiga drama om samhälleliga konflikter, fritänkare, liberala strävanden, inskränkthet, psykologiska konflikter och svåra personliga relationer 1886.

Johannes Rosmer är prästen som avsäger sig sin religion och är herre på godset Rosmersholm. Markku Maalismaa gör en integrerad, intensiv tolkning av Rosmer som har Sari Puumalainens nerviga, sirenliska, mycket komplexa, manipulativa Rebekka West inhyt hos sig. Johannes Rosmer försöker komma över sin hustrus självmord och finner ny livskraft i den vänskapliga relationen till Rebekka West.

Med i bilden kommer också Juhani Laitalas dystre rektor Kroll, den konser-

vative svågern som är av-  
 ogt inställd till Rosmer på  
 grund av systemets bortgång.  
 Rosmers gamle lärare Ulrik  
 Brendel (Martti Järvinen)  
 är den som i tiden implante-  
 rade liberala tankar hos sin  
 elev. Sofia Korni gör den  
 intriganta husföreståndar-  
 rinnan som i slutet, efter  
 Rosmers och Wests självmord,  
 i triumf övertar makten.  
 Jouko Keskinens Peder  
 Mortensgård representerar  
 det liberala tänkandet  
 i tidningen Fyrtornet.

Det finns många frågor i  
 Ibsens text som berör skuld,  
 död, ett harmoniskt liv och  
 den konservativa omgivningens  
 inskränkthet.

Cilla Back har i samarbete  
 med Guia Buzzl, som med-  
 verkat till scenografin och  
 dräkterna, skapat en före-  
 ställning där rollpersoner-  
 nas fysiska attribut funge-  
 rar som markörer för inre  
 konflikter. Också de koreo-  
 graferade rörelserna i för-  
 ening med vissa handling-  
 ar fungerar som symbolska-

panda, associativa element  
 liksom scenografin med si-  
 na dystra gubbmasker på  
 väggen och ljussättning-  
 en som mestadels skiftar i  
 ljus blågrå nyanser.

Ibsens djuppsykologiska  
 människosyn kommer till  
 uttryck bland annat i rek-  
 tor Krolls fotprotes och  
 helsvarta utstyrel, i Ros-  
 mers grå-vitskiftande fotsi-  
 da skrud, i Rebekka Wests  
 gröna kortkorta puffbyx-  
 aktiga kreation och i hus-  
 hållerskans märkliga nät-  
 bubbla i nacken och en ext-  
 ra markerad stjärt.

På det här sättet uppstår  
 en funktionell dikotomi  
 mellan å ena sidan ett kre-  
 ativt, modernistiskt scen-  
 arbete, å den andra en text  
 förlagd till ett inskränkt  
 fjordsambälle i västra Nor-  
 ge på 1880-talet. Samtidigt  
 är förstas pjäsens tematik  
 och budskap universella  
 och tidlösa då det gäller de  
 etiska frågorna.

ELISABETH NORDGREN  
 09-1253 318, elisabeth.nordgren@hbl.fi

IN COLLABORATION WITH GUIA BUZZI, CILLA BACK  
 HAS CREATED A PERFORMANCE WHERE THE  
 CHARACTER'S PHYSICAL ATTRIBUTES FUNCTION  
 AS SOMETHING THAT REVEALS THE INNER CONFLICTS.  
 THIS IS TRUE ALSO WHAT COMES TO SET AND COSTUMES.